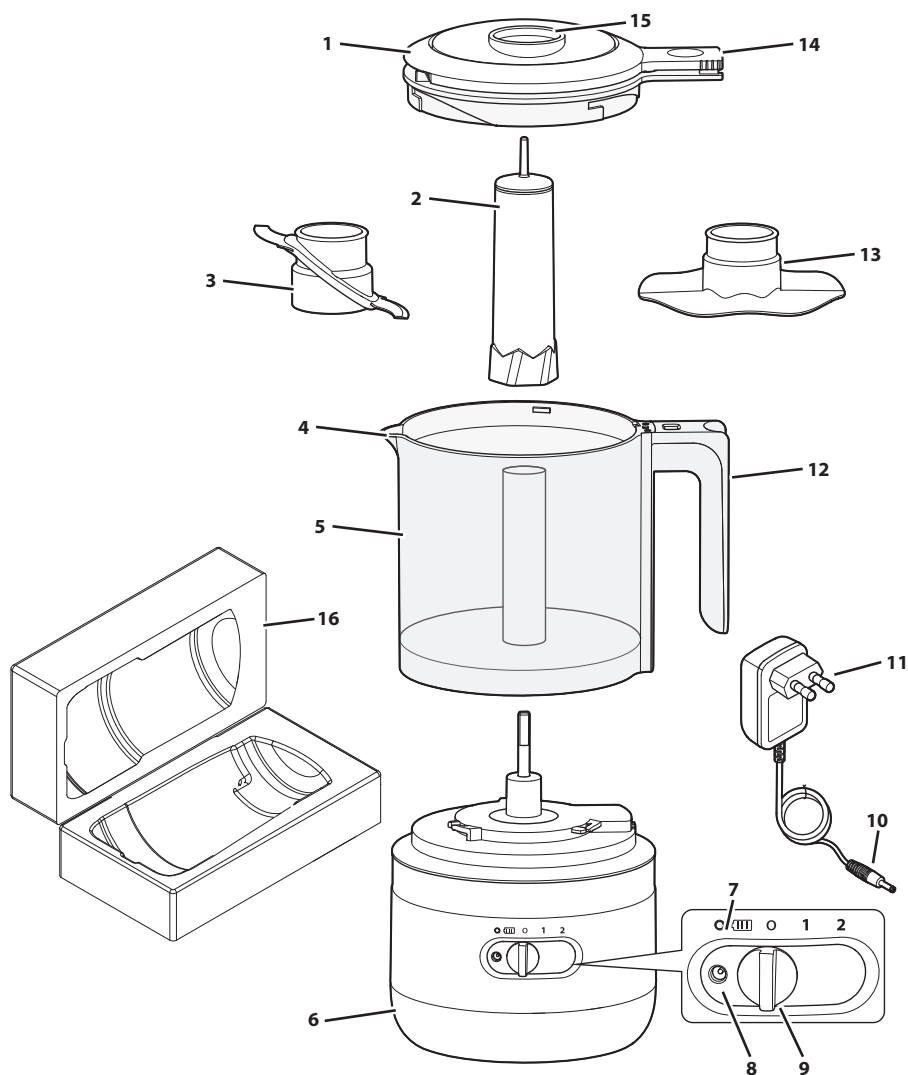




CZĘŚCI I FUNKCJE



POLSKI

- | | | | |
|---|------------------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Pokrywa | 9 | Przełącznik prędkości |
| 2 | Adapter napędowy | 10 | Wtyk ładowarki |
| 3 | Uniwersalne ostrze | 11 | Ładowarka |
| 4 | Wylewka | 12 | Uchwyt |
| 5 | Misa (1,18 litra/5 szklanek) | 13 | Akcesorium do ubijania |
| 6 | Podstawa | 14 | Przycisk włączania/pulsacji |
| 7 | Wskaźnik stanu naładowania baterii | 15 | Miseczka dozująca |
| 8 | Port ładowania | 16 | Futerał |





PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: "NIEBEZPIECZEŃSTWO" i "UWAGA".

Te słowa oznaczają, że:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

istnieje zagrożenie dla życia lub możliwości okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.



UWAGA

istnieje zagrożenie dla życia lub możliwości okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem porażenia prądem elektryczny, nie należy zanurzać podstawy bezprzewodowego rozdrabniacza, ładowarki, przewodu ani wtyczki elektrycznej w wodzie ani innych płynach.
3. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także niemające wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one uważnie nadzorowane i zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
4. Użycie urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru.
5. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
6. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je WYŁĄCZYĆ. Aby odłączyć ładowarkę, należy chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją z gniazdka. Zabrania się ciągnięcia za przewód.
7. Tylko Unia Europejska: Urządzenia nie mogą używać dzieci, należy przechowywać je w miejscu dla nich niedostępnym. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne dostępne dla użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
8. Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie do bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
9. Nie dotykać elementów urządzenia będących w ruchu.





PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

10. Urządzenie zawiera baterie, których nie można wymienić.
11. Zabrania się używania jakichkolwiek urządzeń oraz ładowarek, których przewód lub wtyczka są uszkodzone, albo jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Aby uzyskać informacje na temat kontroli, naprawy lub regulacji urządzenia, należy skontaktować się z producentem, dzwoniąc pod numer telefonu działu obsługi klienta.
12. Stosowanie akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała.
13. Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
14. Nie należy pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego z krawędzi stołu lub blatu.
15. Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała osób oraz uszkodzenia bezprzewodowego rozdrabniacza do żywności, nie wolno zbliżać dłoni ani przyborów kuchennych do ostrza tnącego w trakcie siekania żywności. Skrobaczki można używać tylko wtedy, gdy bezprzewodowy rozdrabniacz do żywności nie pracuje.
16. Noże są bardzo ostre. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z ostrych noży, opróżniania kielicha i czyszczenia.
17. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nigdy nie należy zakładać ostrza tnącego na podstawę bez uprzedniego zainstalowania misy na właściwym miejscu.
18. Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny kabel albo zestaw dostępny u producenta lub w autoryzowanym serwisie.
19. Przed uruchomieniem bezprzewodowego rozdrabniacza do żywności należy upewnić się, czy pokrywa jest prawidłowo zablokowana na miejscu.
20. Zabrania się podejmowania prób pokonania mechanizmu blokady pokrywy.
21. Zabrania się używania kabli przedłużających. Ładowarkę należy podłączyć bezpośrednio do gniazdka elektrycznego.
22. **OSTRZEŻENIE:** do ładowania baterii należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dołączonego do urządzenia. Nie należy używać tej ładowarki z żadnym innym produktem. Nie należy także ładować tego urządzenia żadną inną ładowarką.
23. Nie wrzucać urządzenia do ognia, nawet gdy jest znacznie uszkodzone. Po wrzuceniu do ognia może dojść do eksplozji baterii.
24. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
25. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - budynki gospodarskie;
 - przez gości w hotelach, motelach i innych miejscach zakwaterowania;
 - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.
26. Zachować ostrożność podczas wlewania gorących płynów do bezprzewodowego rozdrabniacza do żywności, ponieważ mogą one wytrysnąć na zewnątrz urządzenia pod wpływem nagłego parowania.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE





PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

WYMAGANIA ELEKTRYCZNE

Ładowarka:

Wejście: 220-240 V~ 50-60 Hz

Bezprzewodowy rozdrabniacz do żywności:

Napięcie: 12 V

UWAGA: jeśli wtyczka nie pasuje do kontaktu, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. W żadnym wypadku nie należy samodzielnie zmieniać wtyczki.

UTYLIZACJA PRODUKTÓW DZIAŁAJĄCYCH NA BATERIE LITOWE

Produkty na baterie zawsze należy utylizować zgodnie z przepisami federalnymi, stanowymi i lokalnymi. W celu uzyskania informacji o miejscach segregacji odpadów należy skontaktować się z lokalnym organem zajmującym się segregacją.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

Złomowanie urządzenia

- Urządzenie to zostało oznakowane zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/EU w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WESE).

- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.



- Ten symbol  umieszczony na produkcie lub dokumencie mu towarzyszącym oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jako normalny odpad gospodarstwa domowego. Przeciwnie, powinno być przekazane do odpowiedniego punktu zbiórki i przetwarzania surowców wtórnych lub do sklepu, w którym zostało zakupione.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy skontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Urządzenie zostało zaprojektowane, skonstruowane i dostarczone zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w dyrektywach WE: 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/WE i 2011/65/UE (dyrektywa RoHS).





ZACZYNAMY

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Naładować baterię do momentu, gdy wskaźnik naładowania baterii zaświeci się jednolitym zielonym kolorem.
2. Wyczyścić wszystkie części (patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”).
3. Usunąć wszelkie materiały opakowaniowe (o ile jakieś są).

STAN NAŁADOWANIA BATERII

Stan naładowania baterii	% naładowania	Pełne ładowanie*	Szybkie ładowanie**
Zielony	30% do 100%	40 cebul	11 cebul
Żółty	15% do 30% (należy rozważyć ładowanie)		
Czerwony	Mniej niż 15% (ładowanie wymagane w niedługim czasie)		

*Pełne ładowanie:

Bezprzewodowy rozdrabniacz do żywności naładuje się w pełni w 2 godziny. Światło wskaźnika statusu naładowania baterii pulsuje podczas ładowania, a po jego zakończeniu jest jednolite i zielone. Bezprzewodowy rozdrabniacz do żywności może posiekać ok. 40 cebul (ważących ok. 90-110 gramów każda), jeżeli przestrzegane są zalecenia dotyczące konserwacji baterii.

**Szybkie ładowanie:

Szybkie ładowanie bezprzewodowego rozdrabniacza do żywności zajmuje 10 minut. Bezprzewodowy rozdrabniacz żywności może posiekać ok. 11 cebuli (ważących ok. 90-110 gramów każda) po jednym szybkim ładowaniu, jeżeli przestrzegane są zalecenia dotyczące konserwacji baterii.

UWAGA: baterię należy naładować, gdy wskaźnik statusu naładowania jest żółty.

UWAGA: z bezprzewodowego rozdrabniacza do żywności najlepiej korzystać w temperaturze pokojowej.

SUGEROWANE ARTYKUŁY SPOŻYWCZE — OSTRZE UNIWERSALNE

Żywność	Ilość	Przygotowanie	Prędkość	Funkcja pulsowania*
Wołowina	317 g	Pokroić w kostki 2,5 cm	Wysoka	Szybkie pulsowanie od 10 do 15 razy
Chleb, ciastka lub krakersy	maks. 4 szklanki	Chleb, krakersy lub ciastka należy wcześniej połamać na kawałki, które zmieszczą się w misie.	Wysoka	Szybkie pulsowanie od 20 do 30 razy
Gotowane warzywa i owoce	maks. 2,5 szklanki	Pokroić w kostki 2,5 cm	Wysoka	Szybkie pulsowanie od 10 do 15 razy
Zioła i przyprawy	maks. 4 szklanki	Dodać zioła i przyprawy tak jak są. Przygotowanie nie jest wymagane.	Wysoka	Szybkie pulsowanie od 20 do 30 razy
Orzechy	maks. 2,5 szklanki	Umieścić w urządzeniu całe orzechy	Wysoka	Szybkie pulsowanie od 15 do 20 razy
Surowe owoce i warzywa	maks. 3 szklanki	Pokroić w kostki 2,5 cm	Wysoka	Szybkie pulsowanie od 6 do 10 razy

*Podano przybliżone ustawienia przetwarzania.

Dokładne ustawienia mogą różnić się w zależności od jakości żywności i pożądanej grubości kawałków.

WSKAZÓWKA: szybkie pulsowanie polega na cyklach jednosekundowego uruchomienia i wyłączania urządzenia.



ZACZYNAAMY

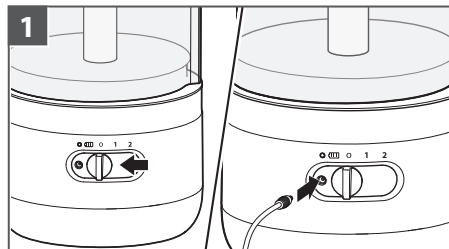
TABELA ZALECANYCH ZASTOSOWAŃ AKCESORIUM DO UBIJANIA

Akcesorium do ubijania może służyć do spieniania jajek, białek jajek, gęstej śmietany, majonezu itp. Aby ułatwić sobie przygotowanie majonezu lub dressingów, należy posłużyć się miseczką dozującą i wylewką.

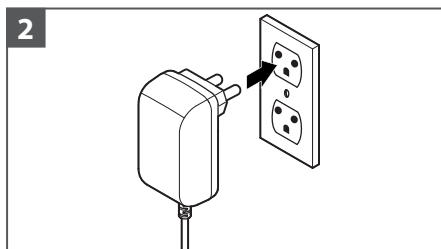
Sugerowana Żywność	Przygotowanie Żywności	Ilość	Czas Obróbki	Ustawienie
Jajka i Białka Jajek	Wyjąć jajka ze skorupki, oddzielić żółtka od białek, jeżeli to konieczne. Użyć 1/8 łyżki stołowej śmietany lub sosu tatarskiego na każde jajko.	Maksymalnie 420 ml (1,5 szklanki)	60 sekundy	Prędkość 1
Gęsta Śmietana	Dodać śmietanę i żądane aromaty do miski roboczej.	Maksymalnie 240 ml (1 szklanka)	30 sekundy	Prędkość 2
Emulsje (Majonezy, Aioli, Dressingi Do Sałatek)	Dodać składniki do miski roboczej. Dodać oleje w czasie mieszania, korzystając z miseczki dozującej.	Maksymalnie 350 ml (1,5 szklanki)	60 sekundy	Prędkość 2

WSKAZÓWKA: Nie używaj trzepaczki w sposób ciągły dłużej niż 60 sekund.

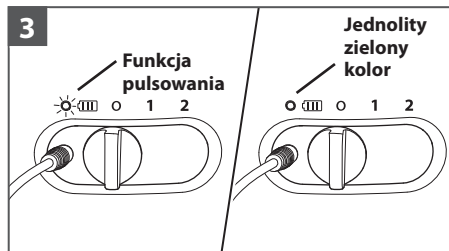
ŁADOWANIE BATERII



Najpierw należy ustawić przełącznik prędkości na „0”. Następnie wsadzić wtyk ładowarki do portu ładowania.



Podłączyć ładowarkę do uziemionego gniazdka.



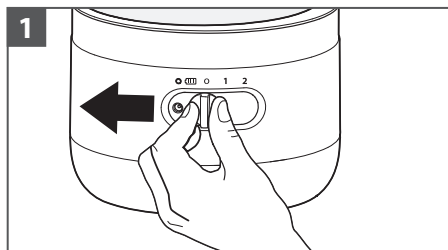
Wskaźnik statusu baterii pulsuje podczas ładowania. Po 2 godzinach bateria będzie w pełni naładowana, a wskaźnik zaświeci się jednolitym zielonym kolorem.



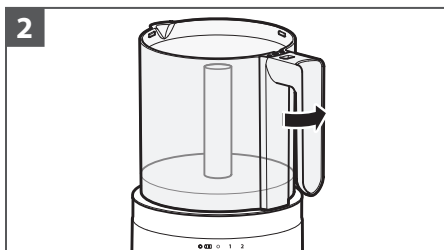


KORZYSTANIE Z PRODUKTU

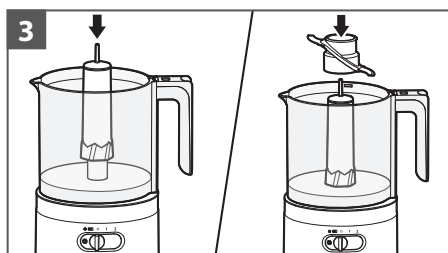
UWAGA: przed użyciem należy upewnić się, że bezprzewodowy rozdrabniacz do żywności jest naładowany.



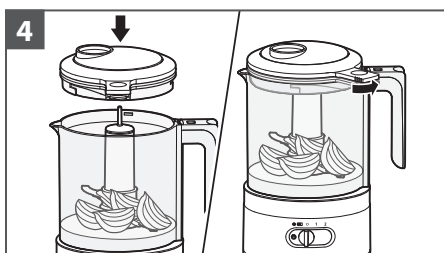
Przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek części należy sprawdzić, czy przełącznik prędkości znajduje się w pozycji „0”.



Przetrzymać uchwyt, ustawiając go z przodu podstawy. Przekręcić i zablokować misę w otworach na podstawie.

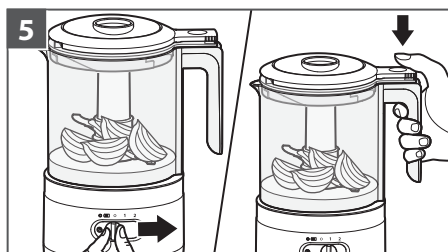


Obrócić i opuścić na środek dna miski adapter napędu, a następnie uniwersalne ostrze lub opcjonalne akcesorium do ubijania.



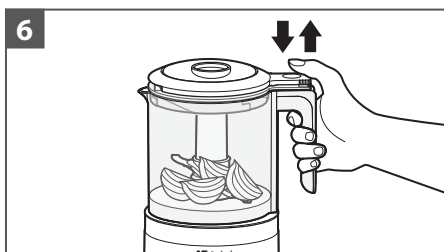
Dodać składniki do miski. Umieścić pokrywę na misie. Przekręcić i zablokować na swoim miejscu. Pokrywa jest blokowana na swoim miejscu poprzez zatrzasknięcie.

UWAGA: rozdrabniacz do żywności będzie działał z zainstalowanym ostrzem albo akcesorium, ale nie z obydwooma tymi elementami na raz. Nie należy używać obydwu akcesoriów w tym samym czasie.



Przesunąć przełącznik prędkości na pożądane ustawienie (1 lub 2).

Aby uruchomić urządzenie, należy wcisnąć przycisk włączania/pulsacji.



Aby siekać na grubo, należy krótko naciskać i zwalniać przycisk włączania/pulsacji aż do uzyskania żądanych rezultatów.

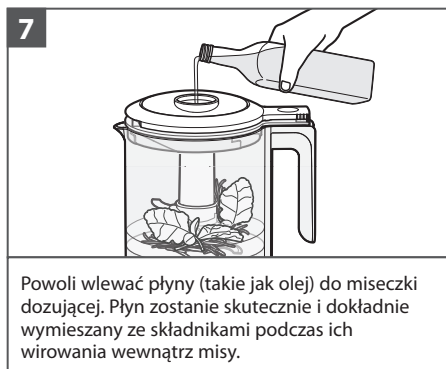
WAŻNE: aby bezprzewodowy rozdrabniacz do żywności mógł działać, miska robocza i pokrywa muszą być zablokowane na miejscu.

Miseczka dozująca pozwala na wygodne dodawanie płynnych składników podczas przygotowywania dressingów, majonezów, sosów itp. Wylewka ułatwia podawanie.

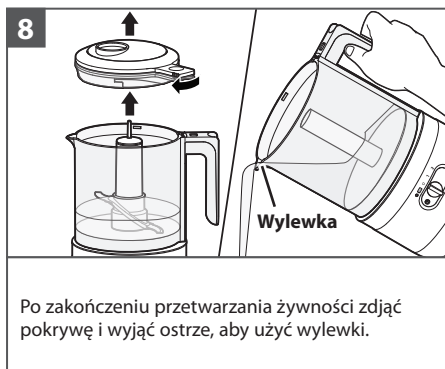
POLSKI



KORZYSTANIE Z PRODUKTU



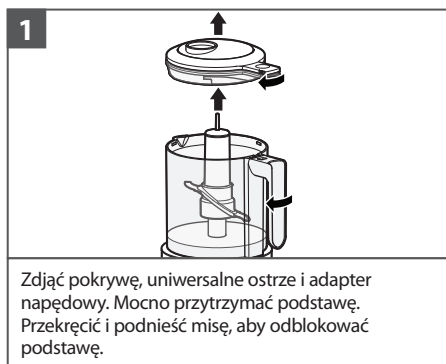
Powoli wlewać płyny (takie jak olej) do miseczki dozującej. Płyn zostanie skutecznie i dokładnie wymieszany ze składnikami podczas ich wirowania wewnątrz misy.



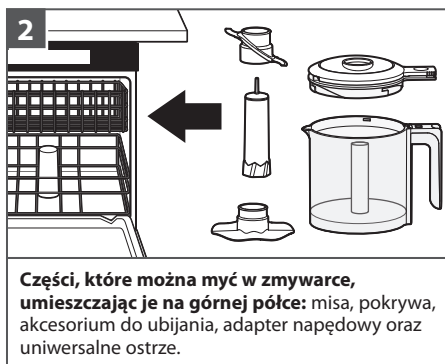
Po zakończeniu przetwarzania żywności zdjąć pokrywę i wyjąć ostrze, aby użyć wylewki.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

UWAGA: należy sprawdzić, czy przełącznik prędkości znajduje się na pozycji „0”. Przed podłączeniem lub odłączeniem elementów oraz przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je z gniazdka.



Zdjąć pokrywę, uniwersalne ostrze i adapter napędowy. Mocno przytrzymać podstawę. Przekręcić i podnieść misę, aby odblokować podstawę.



Części, które można myć w zmywarce, umieszczając je na górnej półce: misa, pokrywę, akcesorium do ubijania, adapter napędowy oraz uniwersalne ostrze.



Wytrzeć podstawę wilgotną ściereczką. Nie zanurzać podstawy w wodzie.

Uwaga: można stosować łagodny płyn do naczyń, ale nie należy stosować agresywnych środków myjących.

Uwaga: po oczyszczeniu bezprzewodowego rozrabniacza do żywności należy go zawsze ponownie zmontować, co zapewnia wygodę przechowywania.

WSKAZÓWKĄ: do przechowywania produktu można wykorzystać futerał bezprzewodowego rozrabniacza do żywności.

Szczegółowe informacje na temat bezprzewodowego rozrabniacza do żywności:

Dodatkowe instrukcje wraz z filmami, inspirującymi przepisami i wskazówkami dotyczącymi użytkowania oraz czyszczenia bezprzewodowego rozrabniacza do żywności znajdują się na stronie www.kitchenaid.eu





PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Jeśli bezprzewodowy rozdrabniacz do żywności nie działa:	Sprawdzić, czy bezprzewodowy rozdrabniacz do żywności jest naładowany. Baterię należy ładować, gdy wskaźnik stanu baterii będzie czerwony lub gdy urządzenie będzie całkowicie rozładowane.
	Sprawdzić, czy misa i pokrywa są prawidłowo wyrównane i zablokowane we właściwym położeniu.
Jeśli naładowanie bezprzewodowego rozdrabniacza do żywności nie jest możliwe:	Jeżeli w miejscu użytkowania znajduje się skrzynka z wyłącznikami automatycznymi, należy sprawdzić, czy obwód jest zamknięty.
Jeśli problemu nie udaje się rozwiązać:	Należy zapoznać się z rozdziałem „Warunki gwarancji KitchenAid („Gwarancja”)”. Nie należy zwracać bezprzewodowego rozdrabniacza do sklepu — sklep nie świadczy usług serwisowych.



WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Gwarant”) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawiesza ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1) ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Mołdawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.

b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:

5KFCB519 Dwa lata pełnej gwarancja od daty zakupu.

c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.

d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.

e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:

- naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub

- wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.

f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie www.kitchenaid.pl (numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.

h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż [...]

2) OGRANICZENIA GWARANCJI

a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.

b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).





WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kitchenaid.eu

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje nowe urządzenie KitchenAid już teraz na stronie:
<http://www.kitchenaid.eu/register>

POLSKI



